

Zeitschrift: Filmbulletin : Zeitschrift für Film und Kino
Herausgeber: Stiftung Filmbulletin
Band: 34 (1992)
Heft: 184

Artikel: Ein Brief von William K. Everson
Autor: Everson, William K.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-867384>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

The End



New York University
A private university in the public service



Tisch School of the Arts
Department of Cinema Studies
721 Broadway, Room 600
New York, NY 10003
Telephone: (212) 998-1600



New York, NY 10003
Telephone: (212) 998-1600
Fax: (212) 995-4061

October 23, 1992

The Editor
FILM BULLETIN
Winterthur
Switzerland

Dear Sir:

Despite my limited knowledge of German, I always look forward to and enjoy FILM BULLETIN.

However, the page 1 full-page still in your #4 issue this year, while I realise being presented as "très kitsch", is a wonderful example of how one simple mistake can unleash a confusion of misinformation.

The still is identified as being of Judy Kelly from the Albert de Courville Gaumont British production of "Please Teacher", with a hand-written date of 1937 added. In the background, the slate card, somewhat out of focus, does seem to confirm this by the number and placement of letters, even though they are unreadable.

However, "Please Teacher" was a 1937 production for Associated British, directed by Stafford Dickens, and starring Bobby Howes and Rene Ray.

Your still is from the 1934 Gaumont-British de Courville film "Things Are Looking Up" which starred Cicely Courtneidge, William Gargan and Judy Kelly with silent star Alma Taylor and newcomer Vivien Leigh in supporting roles. "Please Teacher" was however its in-production working title, which was almost immediately changed to a much more optimistic title for that depression period. (British films generally ignored the depression thematically, but frequently used titles like "Look Up and Laugh", "Looking on the Bright Side", both starring Gracie Fields, and "Things Are Looking Up" to put their potential audiences in a cheerful frame of mind.

To add to the confusion, both "Please Teacher" and "Things Are Looking Up" were written by Stafford Dickens, and while their plots were totally different, both shared a girls' school as one of the locations.

When, fifty years hence, Hervé Dumont produces his magnum opus on the career of Albert de Courville (not a prolific, but an interesting one) I hope he won't be confused by the captioning of your still.

your still.

Since
W
WILLI

Sincerely,

William K. Everson
William K. Everson